

[सीआरएआर की गणना के लिए जोखिम भार](#) पर परिपत्र आरपीसीडी.आरसीबी.बीसी.सं.37/07.51.012/2014-15 दिनांक 29 अक्टूबर 2014

क्र.सं.	संदर्भ पैरा	मौजूदा सार	आरबीआई विनियमन में संशोधित पाठ (ट्रैक चेंज मोड) Amended text in RBI regulation (track change mode)
1	अनुबंध 1 पैरा II	<p>भारतीय बैंकों के विदेशी परिचालनों के संबंध में अतिरिक्त जोखिम भार (केवल प्राधिकृत व्यापारियों के लिए लागू)</p> <p>1. विदेशी विनिमय और ब्याज दर संबंधी संविदाएं</p> <p>i) विदेशी विनिमय संविदाओं में निम्नलिखित शामिल हैं:</p> <p>ए. पारस्परिक मुद्रा ब्याज दर स्वैप बी. वायदा विदेशी विनिमय कॉन्ट्रैक्ट्स सी. मुद्रा फ्यूचर्स डी. खरीदे गए मुद्रा ऑप्शन्स इ. समान प्रकृति के अन्य संविदाएं</p> <p>(ii) जैसा कि तुलन-पत्र से इतर मदों के मामले में, नीचे निर्धारित दो चरणों की गणना लागू की जाएगी:</p> <p>(ए) चरण 1 - प्रत्येक लिखत की कल्पित मूल राशि को नीचे दिए गए रूपांतरण कारक से गुणा किया जाता है:</p>	<p>भारतीय बैंकों के विदेशी परिचालनों के संबंध में अतिरिक्त जोखिम भार (केवल प्राधिकृत व्यापारियों के लिए लागू)</p> <p>1. विदेशी विनिमय और ब्याज दर संबंधी संविदाएं</p> <p>i) विदेशी विनिमय संविदाओं में निम्नलिखित शामिल हैं:</p> <p>ए. पारस्परिक मुद्रा ब्याज दर स्वैप बी. वायदा विदेशी विनिमय कॉन्ट्रैक्ट्स सी. मुद्रा फ्यूचर्स डी. खरीदे गए मुद्रा ऑप्शन्स इ. समान प्रकृति के अन्य संविदाएं</p> <p>(ii) जैसा कि तुलन-पत्र से इतर मदों के मामले में, नीचे निर्धारित दो चरणों की गणना लागू की जाएगी:</p> <p>(ए) चरण 1 - प्रत्येक लिखत की कल्पित मूल राशि को नीचे दिए गए रूपांतरण कारक से गुणा किया जाता है:</p>

क्र.सं.	संदर्भ पैरा	मौजूदा सार	आरबीआई विनियमन में संशोधित पाठ (ट्रैक चेंज मोड) Amended text in RBI regulation (track change mode)																								
		<table border="1" data-bbox="490 301 1167 552"> <thead> <tr> <th>मूल परिपक्वता</th> <th>रूपांतरण कारक</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>एक वर्ष से कम</td> <td>2%</td> </tr> <tr> <td>एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम</td> <td>5% (i.e. 2% + 3%)</td> </tr> <tr> <td>प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए</td> <td>3%</td> </tr> </tbody> </table> <p data-bbox="439 608 1218 740">(बी) चरण 2 - इस प्रकार प्राप्त समायोजित मूल्य को संबंधित प्रतिपक्ष को आवंटित जोखिम भार से गुणा किया जाएगा जैसा कि ऊपर ए में दिया गया है।</p> <p data-bbox="439 804 696 839">2. ब्याज दर संविदाएं</p> <p data-bbox="439 903 1048 938">iii) ब्याज दर संविदाओं में निम्नलिखित शामिल हैं:</p> <ul style="list-style-type: none"> ए. एकल मुद्रा ब्याज दर स्वैप बी. मूल स्वैप सी. वायदा दर संविदाएं डी. ब्याज दर फ्यूचर्स ई. खरीदे गए ब्याज दर ऑप्शन्स एफ. समान प्रकृति के अन्य संविदाएं <p data-bbox="439 1251 1218 1337">(iv) जैसा कि तुलन-पत्र से इतर मर्दों के मामले में, नीचे निर्धारित दो चरणों की गणना लागू की जाएगी:</p>	मूल परिपक्वता	रूपांतरण कारक	एक वर्ष से कम	2%	एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम	5% (i.e. 2% + 3%)	प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए	3%	<table border="1" data-bbox="1305 301 1982 552"> <thead> <tr> <th>मूल परिपक्वता</th> <th>रूपांतरण कारक</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>एक वर्ष से कम</td> <td>2%</td> </tr> <tr> <td>एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम</td> <td>5% (i.e. 2% + 3%)</td> </tr> <tr> <td>प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए</td> <td>3%</td> </tr> </tbody> </table> <p data-bbox="1245 608 2047 740"><u>जब इस अनुबंध के पैराग्राफ II.3 में निर्दिष्ट प्रभावी द्विपक्षीय नेटिंग अनुबंध लागू होते हैं, तो नीचे दी गई तालिका में उल्लिखित रूपांतरण कारक लागू होंगे:</u></p> <table border="1" data-bbox="1305 799 1982 1102"> <thead> <tr> <th>मूल परिपक्वता</th> <th>रूपांतरण कारक</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>एक वर्ष से कम</td> <td>1.5%</td> </tr> <tr> <td>एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम</td> <td>3.75 (i.e. 1.5% + 2.25%)</td> </tr> <tr> <td>प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए</td> <td>2.25%</td> </tr> </tbody> </table> <p data-bbox="1245 1158 2047 1291">(बी) चरण 2 - इस प्रकार प्राप्त समायोजित मूल्य को संबंधित प्रतिपक्ष को आवंटित जोखिम भार से गुणा किया जाएगा जैसा कि ऊपर 1-ए में दिया गया है।</p> <p data-bbox="1245 1307 2047 1342">*नोट: ऋण एक्सपोजर की गणना के प्रयोजनों के लिए वायदा</p>	मूल परिपक्वता	रूपांतरण कारक	एक वर्ष से कम	2%	एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम	5% (i.e. 2% + 3%)	प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए	3%	मूल परिपक्वता	रूपांतरण कारक	एक वर्ष से कम	1.5%	एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम	3.75 (i.e. 1.5% + 2.25%)	प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए	2.25%
मूल परिपक्वता	रूपांतरण कारक																										
एक वर्ष से कम	2%																										
एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम	5% (i.e. 2% + 3%)																										
प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए	3%																										
मूल परिपक्वता	रूपांतरण कारक																										
एक वर्ष से कम	2%																										
एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम	5% (i.e. 2% + 3%)																										
प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए	3%																										
मूल परिपक्वता	रूपांतरण कारक																										
एक वर्ष से कम	1.5%																										
एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम	3.75 (i.e. 1.5% + 2.25%)																										
प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए	2.25%																										

क्र.सं.	संदर्भ पैरा	मौजूदा सार	आरबीआई विनियमन में संशोधित पाठ (ट्रैक चेंज मोड) Amended text in RBI regulation (track change mode)								
		<p>(ए) चरण 1 - प्रत्येक लिखत की कल्पित मूल राशि को नीचे दिए गए रूपांतरण कारक से गुणा किया जाता है:</p> <table border="1" data-bbox="490 448 1169 651"> <thead> <tr> <th>मूल परिपक्वता</th> <th>रूपांतरण कारक</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>एक वर्ष से कम</td> <td>0.5%</td> </tr> <tr> <td>एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम</td> <td>1%</td> </tr> <tr> <td>प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए</td> <td>1%</td> </tr> </tbody> </table> <p>(बी) चरण 2 - इस प्रकार प्राप्त समायोजित मूल्य को संबंधित प्रतिपक्ष को आवंटित जोखिम भार से गुणा किया जाएगा जैसा कि ऊपर 1-ए में दिया गया है।</p> <p>नोट: वर्तमान में, अधिकांश राज्य और जिला केंद्रीय सहकारी बैंक विदेशी मुद्रा लेनदेन नहीं कर रहे हैं। हालांकि, जिन्हें एडी का लाइसेंस दिया गया है, वे ऊपर उल्लिखित लेनदेन कर सकते हैं। किसी विशिष्ट लेनदेन के लिए जोखिम भार निर्दिष्ट करने में किसी अनिश्चितता की स्थिति में, आरबीआई स्पष्टीकरण मांगा जा सकता है।</p>	मूल परिपक्वता	रूपांतरण कारक	एक वर्ष से कम	0.5%	एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम	1%	प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए	1%	<p>विदेशी विनिमय हेतु नेटिंग प्रतिपक्ष संविदाएं और अन्य समान संविदाएं जिनमें कल्पित मूलधन नकदी प्रवाह के बराबर हैं, मूल क्रेडिट रूपांतरण कारक (अर्थात्, द्विपक्षीय नेटिंग के प्रभाव पर विचार किए बिना) को कल्पित मूलधन पर लागू किया जाना चाहिए, जिसे प्रत्येक मुद्रा में मूल्य तिथि पर देय शुद्ध प्राप्तियों के रूप में परिभाषित किया गया है। किसी भी मामले में उपरोक्त घटाए गए कारकों को निवल कल्पित राशियों पर लागू नहीं किया जाना चाहिए।</p> <p>2. ब्याज दर संविदाएं</p> <p>iii) ब्याज दर संविदाओं में निम्नलिखित शामिल हैं:</p> <ul style="list-style-type: none"> ए. एकल मुद्रा ब्याज दर स्वैप बी. मूल बेसिस स्वैप सी. वायदा दर संविदाएं डी. ब्याज दर फ्यूचर्स ई. खरीदे गए ब्याज दर ऑप्शन्स एफ. समान प्रकृति के अन्य संविदाएं <p>(iv) जैसा कि तुलन-पत्र से इतर मदों के मामले में, नीचे निर्धारित दो चरणों की गणना लागू की जाएगी:</p>
मूल परिपक्वता	रूपांतरण कारक										
एक वर्ष से कम	0.5%										
एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम	1%										
प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए	1%										

क्र.सं.	संदर्भ पैरा	मौजूदा सार	आरबीआई विनियमन में संशोधित पाठ (ट्रैक चेंज मोड) Amended text in RBI regulation (track change mode)																
			<p>(ए) चरण 1 - प्रत्येक लिखत की कल्पित मूल राशि को नीचे दिए गए रूपांतरण कारक से गुणा किया जाता है:</p> <table border="1" data-bbox="1308 400 1989 603"> <thead> <tr> <th>मूल परिपक्वता</th> <th>रूपांतरण कारक</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>एक वर्ष से कम</td> <td>0.5 %</td> </tr> <tr> <td>एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम</td> <td>1 %</td> </tr> <tr> <td>प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए</td> <td>1 %</td> </tr> </tbody> </table> <p><u>जब इस अनुबंध के पैराग्राफ II.3 में निर्दिष्ट प्रभावी द्विपक्षीय नेटिंग अनुबंध लागू होते हैं, तो नीचे दी गई तालिका में उल्लिखित रूपांतरण कारक लागू होंगे:</u></p> <table border="1" data-bbox="1308 820 1989 1023"> <thead> <tr> <th>मूल परिपक्वता</th> <th>रूपांतरण कारक</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>एक वर्ष से कम</td> <td>0.35%</td> </tr> <tr> <td>एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम</td> <td>0.75%</td> </tr> <tr> <td>प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए</td> <td>0.75%</td> </tr> </tbody> </table> <p>(बी) चरण 2 - इस प्रकार प्राप्त समायोजित मूल्य को संबंधित प्रतिपक्ष को आवंटित जोखिम भार से गुणा किया जाएगा जैसा कि ऊपर I-ए में दिया गया है।</p> <p>नोट: वर्तमान में, अधिकांश राज्य और जिला केंद्रीय सहकारी बैंक विदेशी मुद्रा लेनदेन नहीं कर रहे हैं। हालांकि, जिन्हें एडी</p>	मूल परिपक्वता	रूपांतरण कारक	एक वर्ष से कम	0.5 %	एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम	1 %	प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए	1 %	मूल परिपक्वता	रूपांतरण कारक	एक वर्ष से कम	0.35%	एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम	0.75%	प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए	0.75%
मूल परिपक्वता	रूपांतरण कारक																		
एक वर्ष से कम	0.5 %																		
एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम	1 %																		
प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए	1 %																		
मूल परिपक्वता	रूपांतरण कारक																		
एक वर्ष से कम	0.35%																		
एक वर्ष लेकिन दो वर्ष से कम	0.75%																		
प्रत्येक अतिरिक्त वर्ष के लिए	0.75%																		

क्र.सं.	संदर्भ पैरा	मौजूदा सार	आरबीआई विनियमन में संशोधित पाठ (ट्रैक चेंज मोड) Amended text in RBI regulation (track change mode)
			<p>का लाइसेंस दिया गया है, वे ऊपर उल्लिखित लेनदेन कर सकते हैं। किसी विशिष्ट लेनदेन के लिए जोखिम भार निर्दिष्ट करने में किसी अनिश्चितता की स्थिति में, आरबीआई स्पष्टीकरण मांगा जा सकता है।</p> <p><u>3. द्विपक्षीय नेटिंग अनुबंध की मान्यता की आवश्यकता:</u></p> <p><u>(ए) बैंक नवीयन के अधीन लेन-देन को नेट कर सकते हैं जिसके तहत किसी बैंक और उसके प्रतिपक्ष के बीच किसी दिए गए मूल्य की तारीख पर किसी मुद्रा को सुपुर्दगी करने का कोई दायित्व, पिछले सकल दायित्वों के लिए विधिक रूप से एक एकल राशि को प्रतिस्थापित करते हुए, स्वचालित रूप से उसी मुद्रा और मूल्य तिथि के लिए अन्य सभी दायित्वों के साथ समामेलित हो जाता है।</u></p> <p><u>(बी) बैंक किसी भी विधिक रूप से वैध द्विपक्षीय नेटिंग के अधीन लेन-देन भी कर सकते हैं, जो (ए) में शामिल नहीं है, जिसमें अन्य प्रकार के नवीयन भी शामिल हैं।</u></p> <p><u>(सी) दोनों मामलों (ए) और (बी) में, बैंक को शर्तें पूरा करने की आवश्यकता होगी कि उसके पास है कि:</u></p> <p><u>(i) प्रतिपक्ष के साथ एक नेटिंग संविदा या करार जो एक एकल विधिक दायित्व बनाता है, जिसमें सभी सम्मिलित</u></p>

क्र.सं.	संदर्भ पैरा	मौजूदा सार	आरबीआई विनियमन में संशोधित पाठ (ट्रैक चेंज मोड) Amended text in RBI regulation (track change mode)
			<p><u>लेनदेन शामिल हैं, जैसे प्रतिपक्ष निम्नलिखित में से किसी भी कारण प्रदर्शन करने में विफल होने की स्थिति में बैंक के पास सम्मिलित व्यक्तिगत लेनदेन के सकारात्मक और नकारात्मक मार्क-टू-मार्केट मूल्यों की केवल निवल राशि का भुगतान करने का दावा या दायित्व होगा: चूक, दिवालियापन, परिसमापन या इसी तरह की परिस्थितियां:</u></p> <p><u>(ii) लिखित और तर्कसंगत विधिक राय है कि, विधिक चुनौती की स्थिति में, संबंधित अदालतों और प्रशासनिक अधिकारियों को बैंक का एक्सपोजर इस तरह की निवल राशि के तहत मिलेगा:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>अधिकार क्षेत्र की विधि जिसमें प्रतिपक्ष चार्टर्ड है और, यदि प्रतिपक्ष की विदेशी शाखा शामिल है, फिर उस अधिकार क्षेत्र की विधि के तहत भी, जिसमें शाखा स्थित है:</u> • <u>व्यक्तिगत लेनदेन को नियंत्रित करने वाली विधि; और</u> • <u>नेटिंग को प्रभावित करने के लिए आवश्यक किसी भी संविदा या करार को नियंत्रित करने वाली विधि।</u> <p><u>(iii) प्रासंगिक विधि में संभावित परिवर्तनों के आलोक में नेटिंग व्यवस्था की विधिक विशेषताओं की समीक्षा के लिए सुनिश्चित करने के लिए प्रक्रियाएं।</u></p>

क्र.सं.	संदर्भ पैरा	मौजूदा सार	आरबीआई विनियमन में संशोधित पाठ (ट्रैक चेंज मोड) Amended text in RBI regulation (track change mode)
			<p><u>(डी) विनिर्गम खंड (वॉकअवे क्लॉज) वाली संविदा इन दिशानिर्देशों के तहत पूंजी आवश्यकताओं की गणना के उद्देश्य से नेटिंग के लिए पात्र नहीं होंगे। विनिर्गम खंड एक ऐसा प्रावधान है जो एक गैर-चूकर्ता प्रतिपक्ष को एक चूकर्ता की संपत्ति को केवल सीमित भुगतान या कोई भुगतान नहीं करने की अनुमति देता है, भले ही चूकर्ता निवल लेनदार ही क्यों न हो।</u></p>